

Mein Herz ist stumm, mein Herz ist kalt

Text by *Adolf Friedrich, Graf von Schack* (1815-1894)

Set by *Richard Strauss* (1864-1949), op. 19, #6

Mein	Herz	ist	stumm,	mein	Herz	ist	kalt,
[ma:en	herts	?ɪst	ʃtum	ma:en	herts	?ɪst	kalt]
My	heart	is	silent,	my	heart	is	cold,

erstarrt¹	in	des	Winters	Eise;
[?ɛɐ̯.ʃtɑrt	?ɪn	das	'vɪn.təs	'ʔa:e.zə]
stiff/frozen	in	the	winter's	ice;

bisweilen in seiner Tiefe nur wallt
und zittert und regt sich's leise.

Dann ist's, als ob ein mildes Tau'n
die Decke des Frostes breche;
durch grünende Wälder, blühende Au'n
murmeln von neuem die Bäche.

Und Hörnerklang, von Blatt zu Blatt
vom Frühlingswinde getragen,
dringt aus den Schluchten ans Ohr mir matt,
wie ein Ruf aus seligen Tagen.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

